

Paul ka Mu Thessalonica-witu-matoo Tubo

¹ Mu Paul, Silas noko Timothy tubona. Mu Te Naa noko Te Pabe'e Jesus-wi tunaka'oedyukudu ka Thessalonica mee naneadu-witu. “Mu sakwa oosapa besa nasootuhi.” Numme oosapa besow mu-toogoo natuunguyakwe.

²⁻³ Numme oosapa Te Naa-matoo mu nanesootuhikute mee yise numme unneyakwe, “U, Ne Naa tubetse besa'yoo. Besakoo u ka mu Thessalonica-witu numu sootuhipu-ga'yoo. Umu yise besa manakwe.” Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukudu sootuha'e tuwazoo. Wuna'me umu oo sopedakwatoos ka saa'a Te Pabe'e petukwuse pumme mu sootuhikwuse. ⁴ Numme oo sopedakwatoos soo Te Naa unu mu soobedyana, ka puu mu netutzease.

⁵ Numme ka Te Naa besa unnepu mu tuukwe'ena numme gi meeoo numu sukwe unnepu mu tuukwe'e. Unu natzoo'e esoo besa na'unnedu. Ka Te Naa Besa Pooha-toohakwi mu ka oo unnepu naka'oedyukute. Mu ka ne mu-baakoo oo sopedakwatoos ka ne hownne'yoona. Soo Te Naa ne nematunagapu mu-toogoo.

⁶ Mu yise numme-wa'nesoo manakwe, ka Te Pabe'e-wa'ne, tuwazoo. Tooe mu ka mu numu mumme tumoo'oosoo sapa, mu besa sokwama. Soo Te Naa Besa Pooha besa mu masokwamakute.

⁷ Mu yise no'oko mu Macedonia noko Achaia-witu tunaka'oedyukudu ka Te Naa besa podo moohekwa.

⁸ O'no yise mu no'oko mu numu Te Naa besa unnepu tuukwe'e ka mu teepu, Macedonia noko Achaia-koobatu. Meno'o tooe hanotu tooe no'yoona mu numu mu-witu wahammo'o. Mu ka Te Naa-wi tunaka'oedyukuna. Gisoo mu-witu pumme ne tuukwe'e mu numu mu-ma nana'unneyakwe. ⁹ Umu meeoo ne tuukwe'e mu besa sokwama, ka mu-baa ne nobengese. Umu meeoo ne tuukwe'e mu ka Te Naa besa podo-tamme mea. Meno'o mu gi ka mu numu tumadabue-matoo nanesootuhi. Mu ka Te Tubetse Naa meno'o nakabetsea. ¹⁰ Soo Te Naa ka Te Pabe'e magwetzoi ka oo ya'e-wikoo oo mayodase, o'no saa'a Te Pabe'e ka sumudooe yabesoo petuse te magwetzoi kwu. Mu gi tunaka'oedyukutu ma'emukwana saa'a umu-matoo kodyudooa.

2

¹ Umu ne wohonedu oosapa numme-witu suda mu tuukwe'e. Mu ka toge-witu sopedakwatoo. Numme ka mu-baa'yoona oosapa besa mu netummatza'e mu oo sopedakwatoo.

² Numme ka gisoo mu-baa petuna, ka Philippi-wi'yoona tubetse suda namatuku. Pana numme ka mu-baa petuse, gi sua'e, ka Te Naa numme besa sootuha'e. Tooe ka susumudu numu numme tumoo'oo sapa, numme gi nanenasookwina ka Te Naa besa unnena mu tuukwe'e. ³ Numme ka Te Naa unnepu kaaheno mu tuukwe'e. Numme

gi suda manakwe. Numme tuwazoo gi mu nemooaga.

⁴ Soo Te Naa oo sopedakwatoo ka toge ne manakwe. Soo Te Naa ne netutzea mee ne netamma “Mu numu tuukwe ka besa na'unnedu.” Ooonne'yoona numme ka Te Naa numme netamma-wa'nesoo manakwe ka Te Naa unnepu-wa'nesoo ka mu yadooena; gi ka numu petzabe-wa'ne. ⁵ Gi numme hemma mu-makoo soogwa'e. Numme gi ooonne'yoo soo Te Naa oo sopedakwatoo. Mu punno'o oo sopedakwatoo. Numme toge kaaheno mu tuukwe. ⁶ Numme gi mu numu oonakwa besa nasooyugwedu. ⁷ Tooe sakwa mu ka Te Pabe'e tuukwewabe makase sapa, numme gi nagutza mu-makoo ookow soogwa'e. Numme mu mabetsea ka numu pea tu dooa'a mabetsea-kwa'ne.

⁸ Numme no'oko besa mu pupua'amu-ga'yoo. Numme mu soobedyana, numme besa oo sooyukwe ooonne'yoona numme ne tookoo mu-koobattoo mesoo soomawuni. Numme ka Te Naa besa unnena mu tuukwe'e. ⁹ Numme ka Te Naa unnena mu sukwe tuukwe, numme unu manena ne tukapu mayuna, gi mu tunekwi ka hemma how mu yugwekuna. ¹⁰ Mu oo sopedakwatoo soo Te Naa punno'o oo sopedakwatoo numme oosapa kaaheno mu matugudu. ¹¹ Tu naa-wa'ne'yoo numme mu-tamme. Numme mu nenoyukwena mee mu netamma, ¹² “Mu sakwa ka Te Naa besa podo mea ka Te Naa tamme meeoo netamma. Soo Te Naa besa te nemadabuese yise saa'a te bidooa.”

¹³ Numme oosapa Te Naa nesooutuha'e mu-koobattoo. Numme ka manow mu-baa petugase, mu besa sokwama. Mu ne nakapunne ka Te Naa

unnepu-witu mumme ne tuukwe'e. Mu oo naka-sopedakwatoosoo Te Naa unnepu; gi sukwe numu unnena. Meno'o yise mu oo nageno'o ka Te Naa mumme tummatza'e. ¹⁴ Umu Jew numu mee nananeadu puusoo tu nanumu ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukudu tumoo'oogena. Mu yise punno'o oosoo manakwe. Mu nanumu punno'o mumme tumoo'oogena. ¹⁵ Mu Jew numu ooonne'yoo. Umu oosapa suda manakwe ka Te Naa gi petzabeduwane. Umuoo mu numu tumoo'oogena. Ka o'nosoo umu ka Te Naa yadooawabe-matu goepuga'yoo. Umu ka Te Pabe'e Jesus batsa. Numme tuwazoo oekoo tayakwuni. ¹⁶ Ne too'e nedyooikute ka Te Naa unnepu mu wakwawa'a ne tuukwe'e. O'no mu wakwawa'a oo nakase, oo oedyukuse namagwetzoikwu. Mu Jew numu oosapa tooe how tooe manakwe. Yaa meno'o mu Jew numu suda tumatugupu umu-matoosoo namakodyukugena.

¹⁷ Ne pupua'amu, gi haa'notu umu Jew numu mu-baakoo ne neka'apunne. Pana numme mu sooma'yu, numme sakwa sumu tuwazoo mu-no nanobenge. ¹⁸ Waha numme mu-matoo too'e meyakwe soo Te Kwoho suda tumayugwedu ne tzadyooikuyakwe. ¹⁹ Numme besa mu-matoo sokwama. Mu tuwazoo besa ne masokwama. Ka saa'a Te Pabe'e yaa petuse, ²⁰ Te Naa ne netubetsea'ekwu tooe hannano'o tooe mu-koobatoosoo.

3

¹⁻⁵ Ka o'nosoo numme ka mu-baa'yoona mu tuukwe'e soo Te Naa meeoo unnepu mu tunaka'oedyukudu nanetumoo'ookwu, mee'e. Ka

saa'a numme ka Athens-wi'yoona, "Ha'ooga mu meno'o?" mee sokwama. Numme meeoo nananetamma, "Yow meno'o mu numu nanatumoo'oogena." Mu ka sumuna nasootooke. Sumuna soo suda tumatugudu etza'a puhu-wi mu tzanekeana, meeoo mu netamma, "Umu Te Naa po ooemota me'a ka mu numu pumme woho'ne." Sumuna numme oo sukwe manakwe, ka Te Naa unnepu mu tuukwe'ena. Numme tubetse unu mu-witu nakasokwama, mu haa'a toge-soo tunaka'oedyukute?

Soo e pua'a Timothy nu-wa'nesoo. Oosoo oosapa ka Te Naa besa unnepu-witu mu numu tuukwekena. Soo Timothy mu numu nanesootuhi nemayugwekena, umu yise tubetse unu ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukute. Nu mu-matoo oo ta'ya. Oosoo sakwa mu nenoyukwena mu oosapa tunaka'oedyuku, toee mu numu mumme netumoo'oo sapa.

⁶ Meno'o oosoo numme-baasoo kodyu petu. Oosoo meeoo ne tuukwe mu ka Te Naa unnepu-wi tunaka'oedyukuna, mu nanasoobedyana, mu oosapa ne soomayuna, numme sakwa sumu toee mu-baasoo petuga, numme tusooyugwe-wa'nesoo.

⁷⁻⁸ Toee mu numu suda ne matugupana numme besa mu sokwamakute, numme ka meeoo tunakase mu togesoo tunaka'oedyukute mee'e. Meno'o yise numme gi suda mu sokwamakute mu ka Te Naa besa podo meana. ⁹ Numme ka Te Naa nesootuha'e mu-koobatoo, mu ka besa ne masokwamase. ¹⁰ Numme oosapa meeoo nanesootuhiyakwe, "Numme sakwa mu-

baatoosoo kodyuse ka mumme ne tunedyoena mamakwu ka pukwi mu tunaka'oedyukuna.”

¹¹ Numme meeoo mu nanesootuhikuyakwe soo Te Naa God ka Te Pabe'e Jesus-no sakwa tooe hownnekoo tooe mu-baatoosoo ne makodyuka.

¹² Soo Te Pabe'e sakwa unu nanasoobedya mu mayugwe, noko'o mu numu no'okosoo mumme ne soobedya-kwa'nesoo. ¹³ Oosoo ka nanesootuhi mu mayugwena mu pewu besa mu sootuhikwu. Ka saa'a Te Pabe'e mu tunaka'oedyukudu-baa pe-tuse o'no mu besa sokwamakwu.

4

¹ O'no yise, mu ne nanumu, ka Te Naa besa po nagen, ka Te Pabe'e Jesus tunetamma ka Te Naa unne-wa'ne manekwu. Numme moosoo ookow mu tuukwe'epu-gana, meno'o tuwazoo numme ookosoo mu tubetse tuukwe'e. “Oosapa ka Te Naa petzabe-wa'ne mu manakwe.” ² Ka Te Pabe'e oosapa nage, numme Te Pabe'e pooha-toohakwi mu tuukwe'e ka mu-baa'yoona.

³⁻⁴ Mu sakwa gi nanakumma'asoo nasoodyagepana, gi kukumma'akoosoo ma'emukwapana. O'no mu besa-wikoo nananodukwagaku. ⁵ Gi ka Te Naa-wi gi tunaka'oedyukudu-wa'ne'yoopana. Umu gi ka Te Naa besa po sopedakwatoo. Umuoo suda tutusooyugwedu. ⁶ Gi nanatumoapana, gi tutzetumepana gi ka nanakumma'akoosoo nananodukwa-no nanapootama-pana, mu ka gi besa tumatuguna soo gi besa mu tumatuguna umu-matoosoo kodyudoo, mee numme moosoo mu tuukwe'e. ⁷ Soo Te Naa besowsoo

mu-makoo soogwa'e, gi ka suda nanamanedu.
⁸ Mu ka Te Naa unnena gi nakabetseana; mu Te Naa unnepu ooowemota manakwe gi esoo sukwe numu unnena. Ooonne'yoona soo Te Naa ka Tu Besa Pooha-matu-ma te sootuhi.
⁹ Mooasoo Te Naa meeoo mu tunedyooepu muusoo nanasoobedya mee'e. Ooonne'yoona soo Te Naa ka Tu Besa Pooha-matu-ma te sootuhi. ¹⁰ Mu no'oko mu tunaka'oedyukuduno ka teepu, Macedonia mee naneadu-koobatu nanasoobedya. Numme meno'o mu tuukwe'e, ne nanumu, mu sakwa oosapa unusoo nanasoobedya. ¹¹⁻¹² Gi nanasoosagwaekupana, gi kukumma'akoosoo numu matzamapana. Oo maneno mumme ne tuukwe-kwa'ne, "Gi toetzegoepana." Muusoo namagwetzoimmo'o o'no mu gi tunaka'oedyukudu mu poonnena umu tookwa besa manakwe mee sokwamadooa.

¹³ Ne nanumu, umu mooasoo tui-pu-witu numme besasoo mu tuukwekwu. Soo Te Naa ekow mu too'e tuukwe'e, soo numu ka ya'ese, oo-baa petugayakwe ka oo naka'oedyukuna. Umu gi tunaka'oedyukudu suda sokwamayakwe ka tu soobedya ya'eyakwe. Mu sakwa gi umu-wa'nesoo tusooyugwepana. ¹⁴ Tamme tunaka'oedyukuna meeoo tuukwe, Te Pabe'e tamme-koobato nabatsapuna yise namayodapu, tamme ka Te Pabe'e naka'oedyukuna tamme punno'o te ya'e-wikoo namayodakwu, ka tamme oo bise. ¹⁵⁻¹⁶ Soo Te Naa tamme tunemayugwekupu meeoo mu numu te tuukwetuungu, sumu'yoo numu yotsedu mu toha kakasa-gakoo moohedu-matu saa'a pa'anakwana moe wuekedooa. Soo Te Naa

tumooyagakunoo saa'a namooyagakudooa, o'no saa'a yise punno'o soo Te Pabe'e Te Naa-baa'yoona tubongo wuekedooa. Mooe'ugasoo mu tuiipu Te Pabe'e naka'oedyukudu tu ya'e-wikoo namayodase oo mooe wegeadoo. ¹⁷ Yise tamme tunaka'oedyukudu togesoo gwetzoimodu togoopato natzadyakwegakwu ka koomebana-gatoo, tubetse pa'a ka teepu-kooba Te Pabe'e wegeakwu. Tamme oosapa oo-ba'yookwu. ¹⁸ Eka meeo na'unnedu naka'oedyukuna oosapa mitoo nananenoyugweno.

5

¹⁻² Numme gi mu tuukwe-wa'ne'yoo ka hannano'o Te Pabe'e kodyupetukwuna. Mooasoo mu oo naka, gi haga oo sopedakwato ka Te Pabe'e tooe hannano'o tooe yabesoo oo petukwuna.

³ Mu gi tunaka'oedyukudu meeo sokwama gi hee oo manepunne, gi oo suda namanekwu. Umu yabesoo kadoo namama'ekwu. Umu gi oo namamea-wa'ne'yoo. Ka koheadu mogo'ne-wa'ne oosoo puu nuummabu wuma ka dooa'adoona. Ookow tabeba-wi ka Te Pabe'e petuse mu gi tunaka'oedyukudu gisoo namamakwupunnekwu. Gi obeda oosoo tamme-tamme kemmakwu. ⁴⁻⁸ Mu gi tunaka'oedyukudu puu togano baakoese yise utuina, gi umu tu namanekwuna sopedakwadookwu. Pana mu yise gi oonne'yoo. Mu numu-wa'nesoo tabua-wisoo mommodu. Mu ka oo tu namanekwuna sopedakwato. Tamme sakwa namabetseapunne. Tamme sakwa Te Naa-wi tunaka'oedyukuna, unu nanasoobedyana oo soomayuna soo Te Naa te mabetseakwu. Tamme

ka besa tunaka'oedyukuna tamme sutakoo nematzagakwunina ka Te Pabe'e petukwunu-toogoo tamme namamakwupunnekwu. ⁹⁻¹⁰ Te Naa tusoohanena soo Te Pabe'e tamme mabetseakwuna. Soo suta'yoo gi tamme-matoo kodyukwu, soo Te Pabe'e tamme-koobattoo moosoo nabatsapu. Tamme oosapa Te Pabe'e podo oo-no meadabekwu. Tamme oosapa oo-no'yookwu ka oo kodyu petuse tooe tamme tuiupupana tooetoo how gwetzoipana. ¹¹ Nananetummatzina, nanatummatzina, nanatukwena ka oosapa hemma yoo manekena oosapa mu manekeno.

¹² Umu te moohedu besa tamme mu tunedyooedu-witu, ne nanumu, numme mu tuukwekwu. Umu Te Pabe'e tunetutzeana, umu te tunedyooekwu. Tamme sakwa mu netubetseapunne. ¹³ Tamme sakwa besa umu-tamme tusooyugwena, mu nakabetseana, mu soobedyana, umu ka Te Naa manewabena. Gi sakwa tammesoo nanagoepana. ¹⁴ Oosapa oetoo nananenoyugwena. Mu toetzegoedumitoo nenoyugwe. Mu nenoyukwe mu nasootookedu. Mu gi nanatzoedu tummatzina. Gi haka sakwa'ekupana. ¹⁵ Umu suda ume tumatugukudu gi tumakodyukupana. Oosapa besa nanamatugu. ¹⁶ Oosapa besa sokwamammo. ¹⁷ Oosapa nanesootuhina. ¹⁸ No'okosoo hekwi ka Te Naa nesootuhina, "Te Naa besa'yoo," mee'e. Ekow soo Te Pabe'e te tzapoonnekute ka Te Naa tamme tunemadabuekuna. ¹⁹ Gi ka Te Naa Besa Pooha mu-nagakwi manennummedu netakonepana.

²⁰⁻²¹ Sumuna numu mee mu netammakwu,

“Meno'o nuga pooha unnena nu mu tuukwekwu.”
“Hownnekoo pooha-gana oosoo meeoo unakwe?”
mee mu sokwama. Oosoo ka kaaheno Te Naa un-
nepuna o'no sakwa mu oo nakapunne. ²² No'oko
sutakoo gi nagepana.

²³ Soo Te Naa puusoo no'oko te sootuha'e.
Numme meeoo oo-matoo nanesootuhi, oosoo
sakwa no'oko besa mu mabetsea. Oosoo mu
mabetseakwu; mu tookoo, mu soonamme-witu,
mu moogoo'a. Soo Te Pabe'e ka petuse, gi mu
hownnekoo mu poonnepetukwu. ²⁴ Soo Te Naa ka
mu netutzease tu unne-kwa'nesoo manekwu.

²⁵ Ne nanumu, mu sakwa oosapa ne nane-
sootuhiku

²⁶ Mu sakwa mu tunaka'oedyukudu tuukwe'e
tamme nanapupua'amu.

²⁷ Mu sakwa ka eka mu-matoo ne tubona no'oko
mu tunaka'oedyukudu neaku.

²⁸ Soo Te Pabe'e Jesus no'oko mu sootuhikwu.

Te Naa Besa Unnepu
New Testament in Paiute, Northern (US:pao:Paiute,
Northern)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paiute, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paiute, Northern [pao], USA

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Paiute, Northern

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

74e6207a-2a9c-5dcd-bc2c-f05c6aafd4f4